

Trade Point Germany GmbH
Am Bahnhof 14
D- 26655 Westerstede

D- Montageanleitung

GB- Assembly instructions

F- Instructions de montage

PL- Instrukcja montażu

RU- Инструкция по монтажу

NL- Montagehandleiding

TR- Montaj talimatı

RO- Instrucțiuni de montaj

IT- Istruzioni per il montaggio

SK- Návod na montáž

CZ- Návod k montáži

HU- Szerelési útmutató

BG- Ръководство за монтаж

P- Instruções de montagem

ES- Instrucciones de montaje

SRB- Uputstvo za montažu

SLO- Navodila za vgradnjo

HR- Upute za montažu

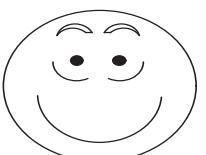
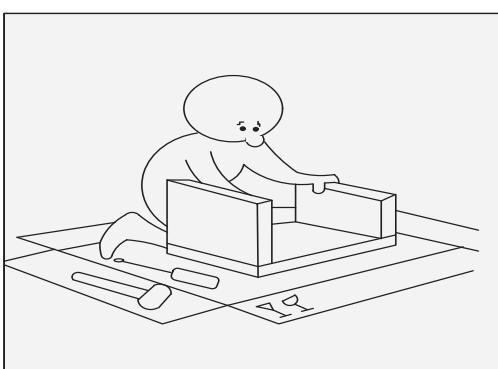
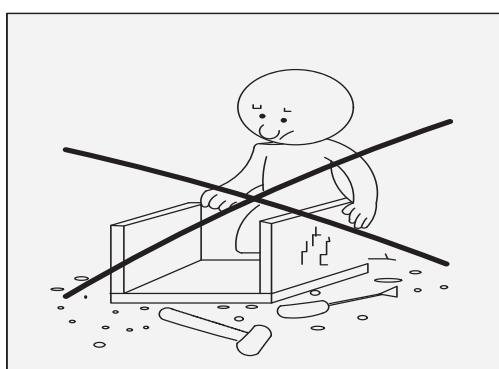
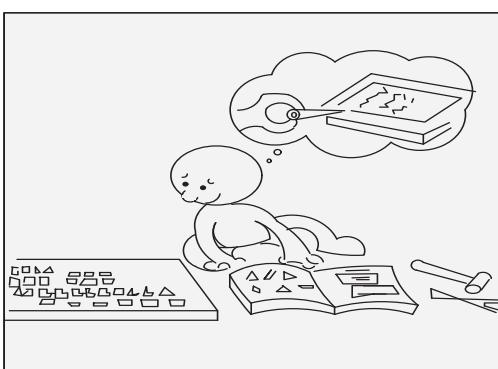
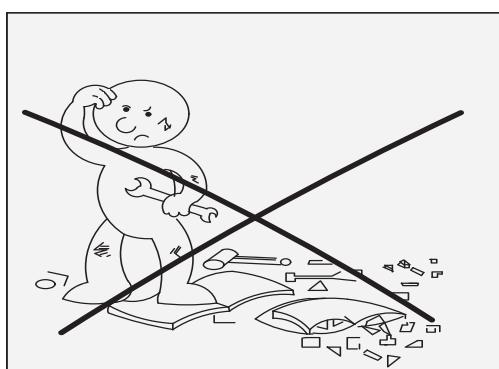
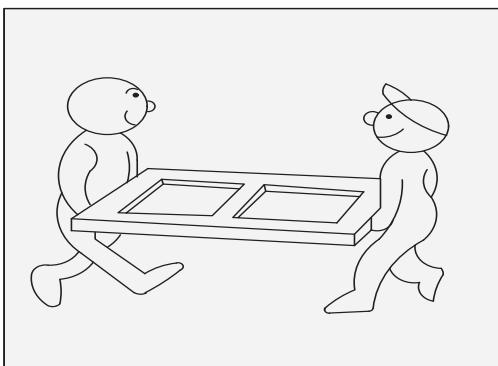
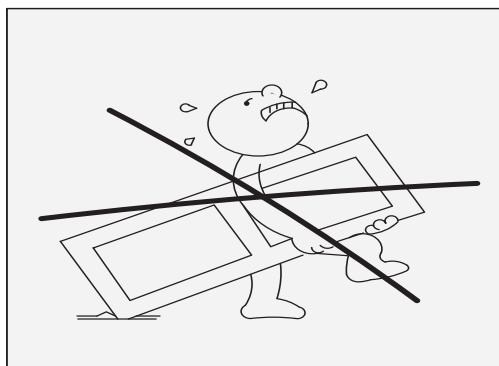
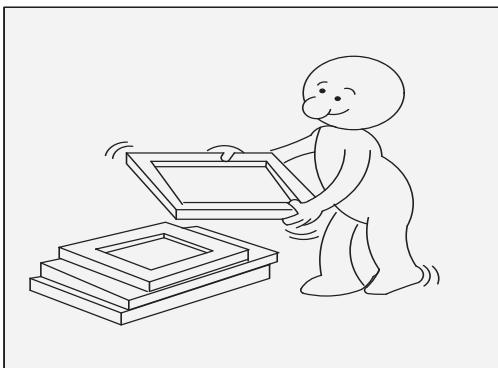
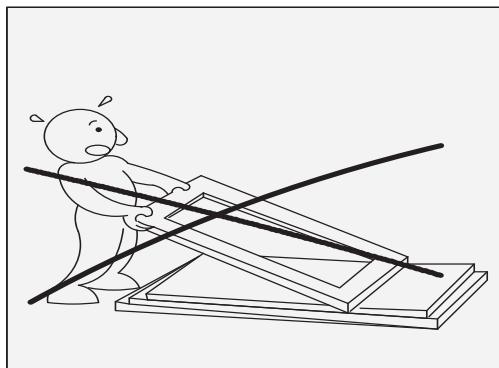
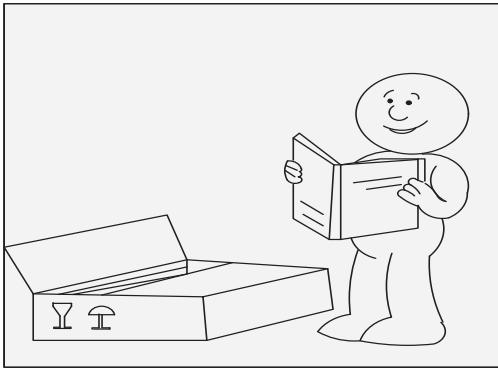
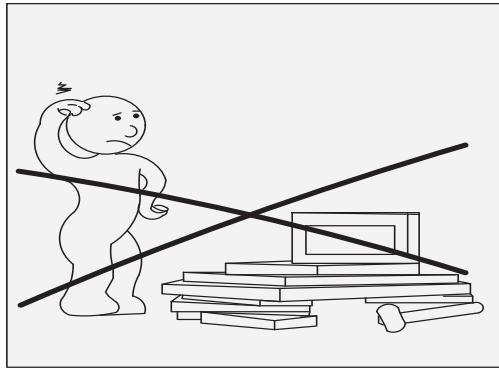
LT- Montavimo instrukcija

LV- Montāžas instrukcija

EST- Montaažijuhend

S- Monteringsanvisning

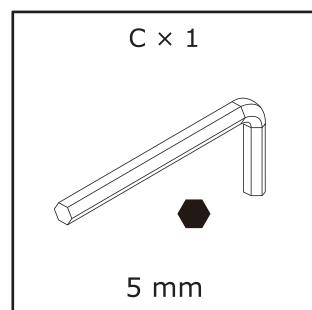
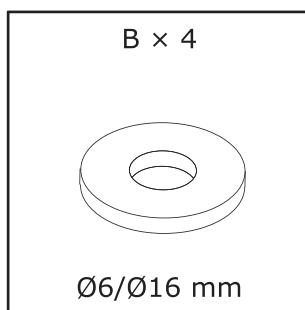
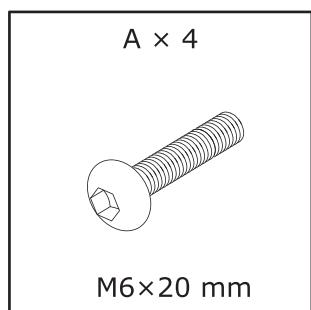
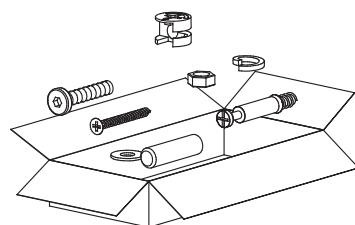
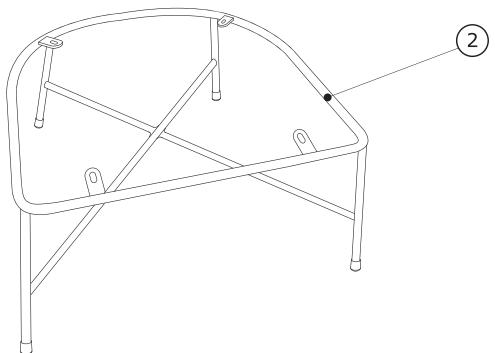
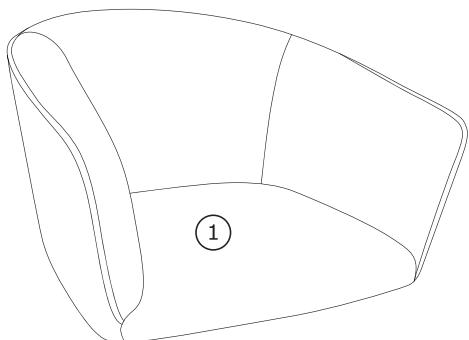




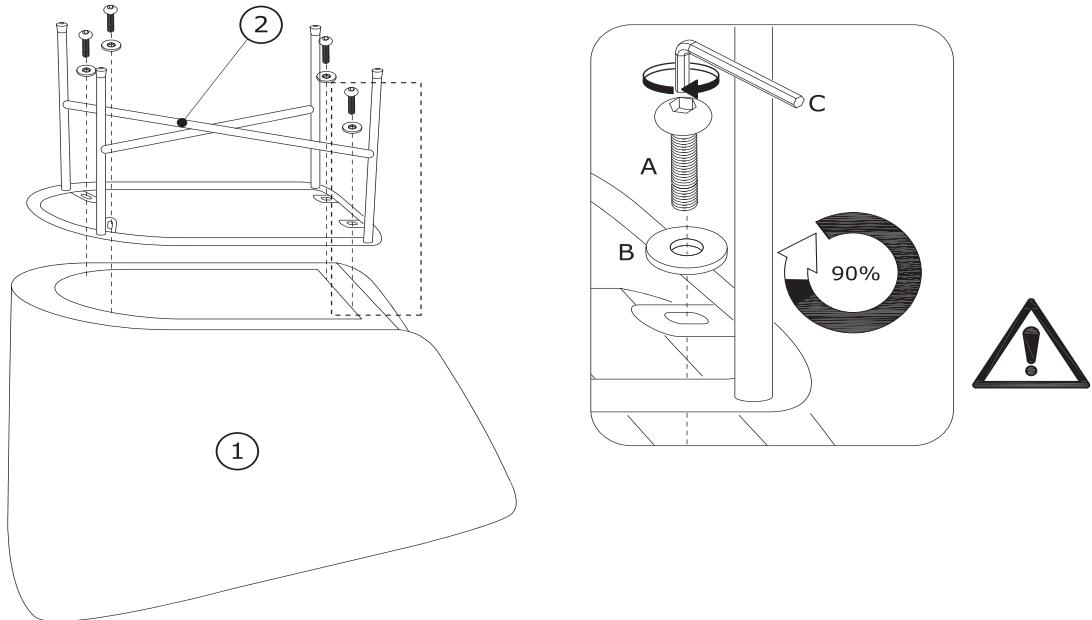
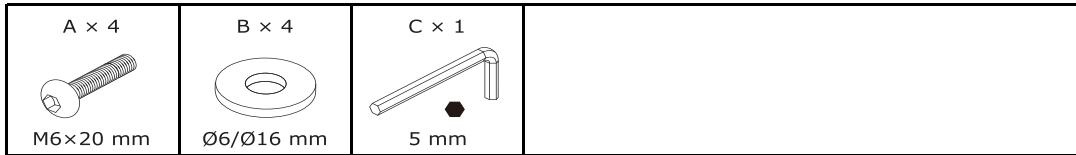
Servicekarte/ Сервизна карта/ Carte service/ Servisní karta/ Service card/ Tarjeta de servicio/
 Servisna kartica/ Teeninduskaart/ Szervizlevél/ Servis kartu/ Scheda di servizio/ Techninės
 priežiūros kortelė/ Servisa karte/ Servicekaart/ Servisna kartica/ Cartão de serviços/ Karta
 serwisowa/ Carte de service/ Сервис-карта/ Servicekort/ Servisna kartica/ Servisná karta

IZZY

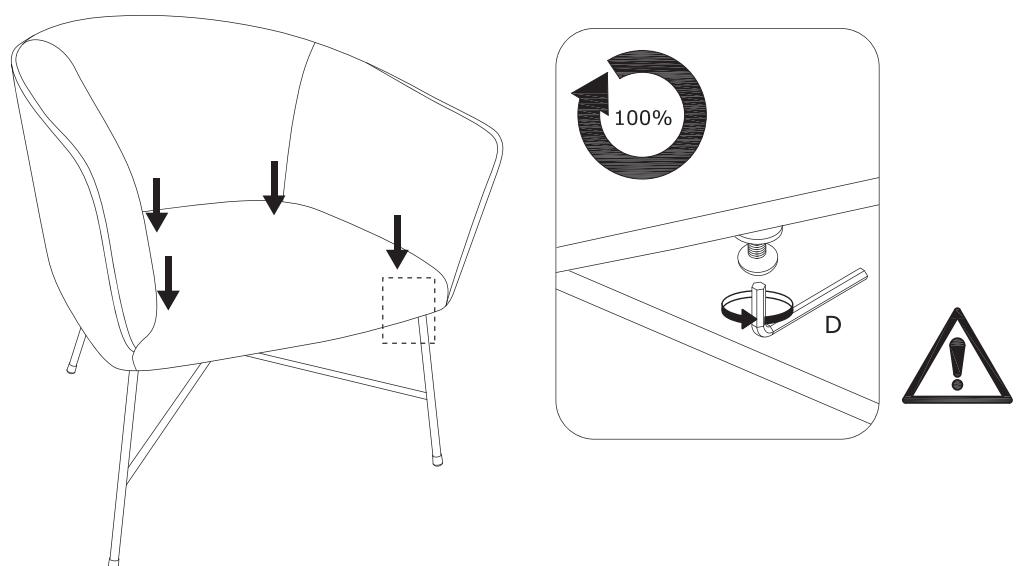
(1)	1	720×690×470mm
(2)	1	590×560×335mm



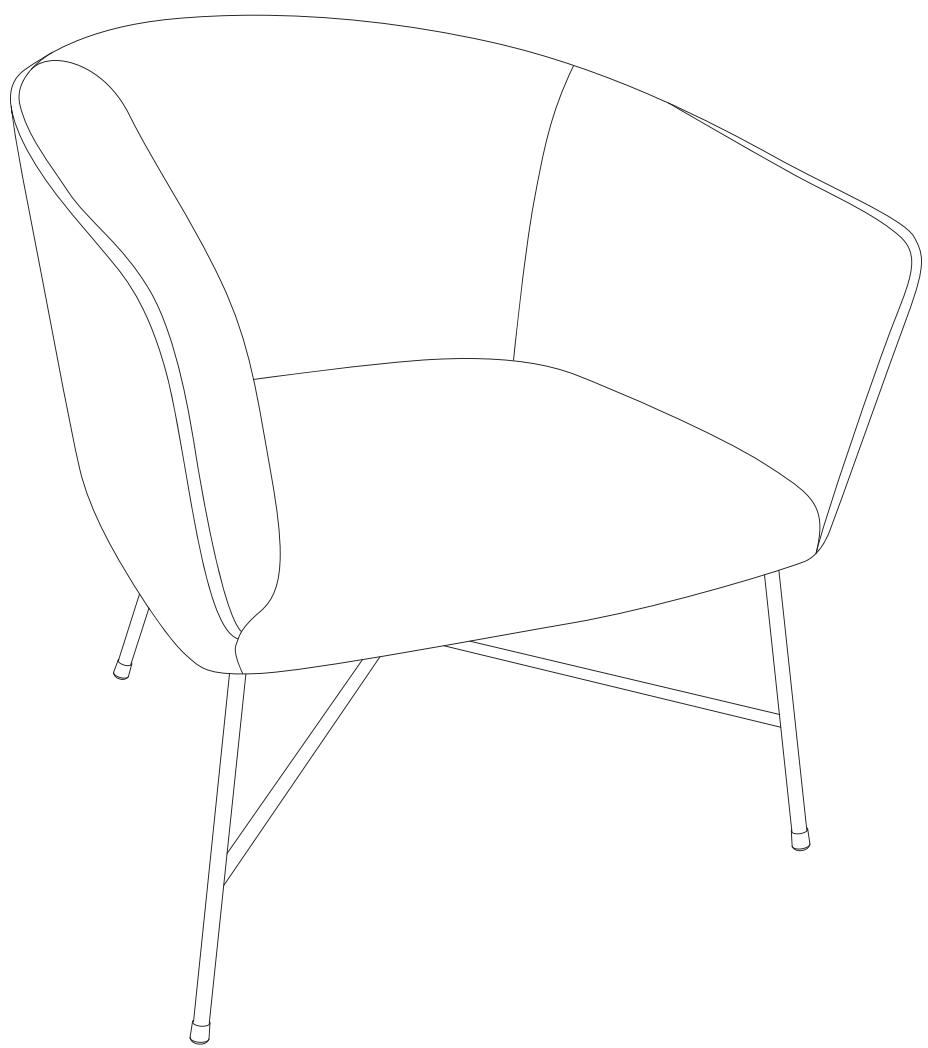
1



2



3



Pflegehinweise, Указание за поддръжка, Pokyny kpéci, Indicaciones de cuidado, Hooldusnouanne, Consignes pour l'entretien, Ápolási útmutatás, Priežiūros nurodymas: Onderhoudsvoorschriften, Consehos de manutenção, Skötselråd, Norādījums par apkopi, Care instructions, Instrukcie ohľadne starostlivosti, Wskazówka dotycząca czyszczenia, Istruzioni di manutenzione, Navodila za vzdrževanje, Napomene u održavanju, Indicații de întreținere, Советы по уходу, Napomena za održavanje, Bakim uyarısı

D - Allgemein

Alle Oberflächen bitte nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen beschädigen.
Oberflächen bitte nicht mit scharfen Putz- oder Reinigungsmitteln behandeln.
Zur Reinigung der Oberflächen verwenden Sie bitte lediglich ein angefeuchtetes Tuch.
Dieses Produkt ist nur für den Einsatz im Privathaushalt konzipiert!

Massivholz
Feine Aste, Verwachsungen und kleine Risse sind naturbedingt und kein Reklamationsgrund. Farbdifferenzen zeugen von der Echtheit des Holzes und sind kein qualitativer Mangel.

Lackierte Oberflächen
Gegenstände bitte nicht ohne geeigneten Untersteller auf den Oberflächen abstellen. Eventuell sichtbare Polier und Schleifspuren sind produktionsbedingt und stellen keinen qualitativen Mangel dar.

Glasoberflächen
Bitte keine heißen oder sehr kalten Gegenstände ohne geeignete Untersteller auf die Glasfläche stellen.
Bitte die Glasfläche nicht als Arbeitsfläche zum Schneiden oder ähnliches benutzen.

Polster und Kissen
Nicht farbtrechte Bekleidung kann auf den hellen Bezugsstoffen abfärben.
Ein Abfärben von Bekleidungstextilien kann nicht als Reklamationsgrund der Bezugsstoffe von uns anerkannt werden.

Metalloberflächen
Leicht sichtbare Spuren vom Schleifen unter der Beschichtung sind produktionsbedingt und kein qualitativer Mangel.

GB - General

Do not damage the surfaces with sharp or pointed objects.
Do not treat the surfaces with aggressive cleaning agents.
Only use a damp cloth to clean the surface.
This product is designed only for use within private homes!

Solid wood
Fine gnarls, knots and small cracks are natural occurrences and quite normal.
Differences in colour are evidence of the genuineness of the wood and do not represent a quality defect.

Painted surfaces
Do not stand objects on the surfaces without placing a coaster underneath.
Any visible signs of polishing and grinding marks are caused during manufacture and do not represent a quality defect.

Glass surfaces
Do not stand hot or very cold items on the glass surface without placing a coaster underneath.
Never use the glass surface as a surface for cutting or similar work.

Cushions and pillows
Non-colour-fast clothing can rub off on the bright upholstery fabrics.
We cannot accept the staining of upholstery fabrics by clothing fabrics rubbing off on them as a reason for complaint.

Metal surfaces
Slightly visible grinding marks under the coating are caused during manufacture and do not represent a quality defect.

F - Généralités

Veuillez ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants pouvant endommager les surfaces.
Ne pas traiter les surfaces à l'aide d'un produit de nettoyage ou d'entretien.
Pour le nettoyage des surfaces, veuillez utiliser uniquement un chiffon humide.
Ce produit est conçu uniquement pour un usage privé !

Bois massif
De petits noeuds, légères difformités et fentes sont liés à la nature du bois et ne présentent pas un motif de réclamation.
Les différences de couleur témoignent de l'authenticité du bois et ne sont pas considérées comme un défaut de qualité.

Surfaces peintes
Ne pas poser d'objet sur les surfaces sans l'utilisation d'un dessous adapté.
Les éventuels polissages et éraflures visibles sont liés à la fabrication et ne présentent pas un défaut de qualité.

Surfaces en verre
Ne pas poser d'objets chauds ou très froids sur les surfaces en verre sans l'utilisation d'un dessous adapté.
Ne pas utiliser la surface vitrée comme plan de travail pour découper etc.

Rembourrages et coussins
Les vêtements qui ne sont pas grand teint peuvent décolorer les revêtements en tissu de couleur claire.
Toute décoloration des textiles d'habillement ne pourra pas être prise en compte par nous comme motif de réclamation au niveau des revêtements en tissu.

Surfaces en métal
Les légères traces de polissage visibles sous le revêtement sont liées à la fabrication et ne sont pas considérées comme un défaut de qualité.

PL Informacje ogólne

Chronić wszystkie powierzchnie przed uszkodzeniem ostrym lub spiczastym przedmiotami.
Nie czyścić powierzchni szorstkimi środkami czyszczącymi.
Do czyszczenia powierzchni stosować jedynie nawilżoną śliczkę.
Ten produkt został skonstruowany wyłącznie do użytku prywatnego!

Drewno lite
Delikatne seki, przerosty i drobne pęknięcia są cechą naturalną i nie stanowią podstawy do reklamacji.
Różnice w kolorach świadczą o prawdziwości drewna, a nie o gorszej jakości.

Powierzchnie lakierowane
Nie stawiać na powierzchniach żadnych przedmiotów bez podkładek.
Ewentualnie widoczne ślady polerowania i szlifowania są uwarunkowane sposobem produkcji i nie świadczą o gorszej jakości.

Powierzchnie szklane
Nie stawiać na szklanych powierzchniach żadnych gorących lub bardzo zimnych przedmiotów bez odpowiednich podkładek.
Nie stosować powierzchni szklanej jako blatu roboczego do krojenia lub podobnych czynności.

Tapicerka i poduszki
Farbowana odzież może przebarwiać jasne materiały poszycia.
Przebarwienie przez materiały odzieżowe nie może być powodem do uznania przez nas reklamacji materiału poszycia.

Powierzchnie metalowe
Łatwo widoczne ślady szlifowania pod powłoką są uwarunkowane sposobem produkcji i nie świadczą o gorszej jakości.

RU - Общее

Для любого вида поверхности - избегать повреждения острыми или копущими предметами.
Не обрабатывайте поверхности абразивными чистящими или моющими средствами.
Для очистки поверхности используйте исключительно влажную салфетку.
Этот продукт предусмотрен для применения только в домашних условиях!

Цельная древесина

Маленькие сучки, искривления и короткие трещины являются природными и не могут быть признаны поводом для рекламации.

Различие цвета свидетельствует о подлинности древесины и не является дефектом.

Лакированные поверхности

Не ставьте предметы на поверхность без соответствующей подставки.
Возможные видимые следы полирования и шлифования обусловлены процессом производства и не являются дефектами.

Стеклянные поверхности

Не ставьте горячие или слишком холодные предметы на стеклянную поверхность без подставки.
Не используйте стеклянную поверхность в качестве рабочей поверхности для резки или похожих действий.

Диваны и подушки

Линяющая одежда может окрашивать светлый обивочный материал.
Окрашивание от ткани одежды не может быть признано нами причиной претензии к обивочной ткани.

Металлические поверхности

Слегка видимые следы шлифования под покрытием обусловлены производством и не являются дефектом.

NL - Algemeen

Scherpe of puntige materialen dienen te worden vermeden, aangezien deze de oppervlakken kunnen beschadigen.
Oppervlakken mogen niet worden behandeld met scherpe reinigingsmiddelen.
Om de oppervlakken te reinigen, kunt u een vochtige doek gebruiken.
Dit product is uitsluitend ontwikkeld voor particulier gebruik!

Massief hout

Fijne knoetjes, vergroeiingen en kleine spleten zijn eigen aan het product en vormen geen reden tot reclame. Kleurverschillen getuigen van de echtheid van het hout en zijn geen kwaliteitsprobleem.

Gelakte oppervlakken

Gebruik altijd een geschikte onderzetter als u voorwerpen op het oppervlak plaatst.
Eventuele zichtbare polijst- en slijfsporen zijn eigen aan het productieproces en zijn geen kwaliteitsprobleem.

Glazen oppervlakken

Geleve geen hete of zeer koude voorwerpen op het glas te plaatsen zonder een geschikte onderzetter. Geleve het glazen oppervlak niet te gebruiken als werkblad voor snijden of soortgelijke activiteiten.

Zittingen en kussens

Niet-kleurechte kleding kan afgeven op lichte bekledingsstoffen.
Klachten op grond van het afgeven van kledingstukken op de bekleding kunnen niet door ons in behandeling worden genomen.

Metalen oppervlakken

Licht zichtbare slijfsporen onder de coating zijn eigen aan het productieproces en geen kwaliteitsprobleem.

TR - Genel

Yüzeylerin hiçbirine keskin veya sıvı nesnelerle zarar vermeyin.
Yüzeyleri temizlik malzemeleriyle temizlemeyin.
Yüzeyleri, sadece nemli bir bezle temizleyin.
Bu ürün sadecə evde kullanım için tasarlanmıştır!

Masif ahsap

İnce dallar, dolamlar ve ufak çatlaklar doaldır ve şikayet nedeni değildir.
Renk farklılıklarla ahşabin hakikiliğini gösterir ve kalitesizliği göstermez.

Cılıtlı yüzeyler

Yüzeylere altlık kullanmadan nesne koymayın.
Olasi gözle görülen cila ve zımpara izleri üzerine özdür ve kalitesizliği göstermezler.

Cam yüzeyler

Cam yüzeye, altlık kullanmadan sıcak veya çok soğuk nesneler koymayın.
Cam yüzeyi kesmek veya benzeri işler için çalışma yüzeyi olarak kullanmayın.

Dösemeye yastıklar

Solmayan kumaştan yapılan kaplamalar açık renkli dösemeye kumaşlarını boyayabilir.
Kaplama tekstillerinin boyaması, dösemeye kumaşlarıyla ilgili olarak tarafımızdan şikayet nedensel olarak kabul edilmez.

Metal yüzeyler

Kaplamanın altında zımparalamadan kaynaklı hafif gözle görülebilir izler üzerine özdür ve kalitesizliği göstermezler.

RO - Generalități

Nu deteriorați suprafețele cu obiecte tăioase sau ascuțite.
Nu tratați suprafețele cu detergenti sau alte substanțe de curățare agresive.
Pentru curățarea suprafețelor folosiți doar o cărpă umedă cu apă.
Acest produs este destinat exclusiv utilizării în mediu casnic!

Lemn masiv

Nodurile fine, protuberanțele și crăpăturile de mici dimensiuni sunt caracteristice naturale și nu constituie motive de reclamație.

Diferențele cromatice atestă autenticitatea lemnului și nu sunt considerate defecți calitative.

Suprafetele din sticla

Nu așezați pe suprafața din sticlă obiecte foarte fierbinți sau reci, fără un suport de protecție adecvat. Nu folosiți suprafața din sticlă ca suprafață de lucru pentru tăierea alimentelor sau pentru alte operații similare.

Mobilier tapitat și perne

Culoarea nerezistentă la transfer a haineelor se poate impregna pe materialul de culoare deschisă al huselor. Transferul culorilor de pe obiectele de îmbrăcăminte nu este considerat motiv de reclamație.

Suprafete din metal

Urmările de slăvire ușor vizibile sub stratul aplicat pe suprafața metalică sunt cauzate de procesul de producție și nu reprezintă defecți calitative.

<p>HU - Általános tudnivaló</p> <p>Kérjük, ne használjon éles vagy hegyes tárgyakat, nehogy megrongálja a felületeket.</p> <p>Kérjük, ne kezelje a felületeket erős pucoló- vagy tisztítószerrel.</p> <p>Kérjük, csupán megnevezett kendőt használjon a felületek megtisztításához.</p> <p>Ez a termék lakótérben történő használatra készült!</p> <p>Tömörfa</p> <p>Az apró csomók, a kinövések és a finom repedések a természet keze munkájának a gyümölcsrei, ezért nem képezzetik kifogás tárgyat.</p> <p>A színbeli eltérések nem a gyengébb minőségre, hanem a fa eredeti voltára utalnak.</p> <p>Lakkozott felületek</p> <p>Kérjük, alkalmass alátét nélkül ne tegyen rá tárgyatokat a felületekre.</p> <p>A felületeken esetleg látható polirozási- és csiszolási nyomok a gyártás során keletkeztek, és nem a sílány minőség voltának a jele.</p> <p>Üveg felületek</p> <p>Kérjük, alkalmass alátét nélkül ne tegyen forró, vagy nagyon hideg tárgyatokat az üvegfelületekre.</p> <p>Kérjük, ne használja az üveg felületet munkaadóként, például vágásra, vagy hasonlóra.</p> <p>Kárít és párnák</p> <p>A nem színtartó bevonat elszínezheti a világos huzatanyagot.</p> <p>Ha a textil bútorgépekkel elszíneztek a huzatanyagot, az ennek okán emelt kifogásoknak nem tudunk helyt adni.</p> <p>Fém felületek</p> <p>A rétegevona alatt felsejű csiszolási nyomok a gyártás során keletkeztek, és nem a sílány minőség voltának a jele.</p>	<p>SRB - Opšte</p> <p>Molimo Vas da kod svih površina pazite da ih ne oštetite sa ostrim ili šiljatim predmetima.</p> <p>Molimo Vas da površine ne obradujete sa agresivnim sredstvima za čišćenje.</p> <p>Za čišćenje površina molimo koristite samo navlaženu krpou.</p> <p>Ovaj proizvod je predviđen samo za upotrebu u okviru privatnog domaćinstva!</p> <p>Masivno drvo</p> <p>Fine grane, zaraska mesta i sitne pukotine su prirodno prouzrokovane i ne predstavljaju razlog za reklamaciju.</p> <p>Odstupanja boje su pokazatelj za pravo drvo i ne predstavljaju kvalitativan nedostatak.</p> <p>Lakirane površine</p> <p>Molimo Vas da ne postavljate predmete na površine bez podobnog podmetača.</p> <p>Eventualno vidljivi tragovi poliranja i struganja su nastali u okviru postupka proizvodnje i ne predstavljaju kvalitativan nedostatak.</p> <p>Staklene površine</p> <p>Molimo Vas da ne postavljajte vrlo vruće ili vrlo hladne predmete na staklenu površinu bez upotrebe odgovarajućeg podmetača.</p> <p>Molimo Vas da staklenu površinu ne koristite kao radnu površinu za rezanje ili slično.</p> <p>Sunder i lastuci</p> <p>Veštački bojenja odeće može puštiti boju na svetlim tkaninama presvlake.</p> <p>Puštanje boje tekstila odeće ne možemo da priznajemo kao razlog za reklamaciju tkanine presvlake.</p> <p>Metalne površine</p> <p>Blago vidljivi tragovi brušenja ispod površinskog sloja predstavljaju posledicu postupka proizvodnje i nisu kvalitativni nedostatak.</p>
<p>BG - Обща информация</p> <p>Моля не повреждайте повърхностите с режещи или остри предмети.</p> <p>Наредбите почистването на повърхностите със силни почистващи препарати.</p> <p>За почистване на повърхностите използвайте единствено навлажнена кърпа. Този продукт е предписан само за битова употреба!</p> <p>Масивна дървесина</p> <p>Малки човешки, грапавини и пукнатини са природно обусловени и не представляват основание за рекламиране.</p> <p>Различи в цвета свидетелстват, че дървесината е естествена, и не са дефект в качеството.</p> <p>Лакирани повърхности</p> <p>Моля не оставяйте върху стъклена повърхност предмети без подходящи подложки.</p> <p>Евентуално забележава се следи от полиране и шлифование са производствено обусловени и не предизвикват дефект в качеството.</p> <p>Стъклени повърхности</p> <p>Моля не оставяйте върху стъклена повърхност горещи или много студени предмети без подходящи подложки. Не използвайте стъклена повърхност като работна повърхност за рязане или други подобни.</p> <p>Тапицерия и възглавници</p> <p>Облекчи с неустойчиви цветове може да оцвети светлите дамаски.</p> <p>Причиненото от текстил на облекло оцветяване не се признава като причина за рекламирана за дамаските.</p> <p>Метални повърхности</p> <p>Слабо забележими следи от шлифование под покритието са производствено обусловени и не са дефект в качеството.</p>	<p>SLO - Splošno</p> <p>Površin ne poškodujte z ostrimi ali koničastimi predmeti.</p> <p>Površin ne obdelujte z abrazivními čistili.</p> <p>Za čiščenje površin uporabite samo vlažno krpo.</p> <p>Ta izdelek je zasnovan samo za uporabo v gospodinjstvih.</p> <p>Masivni les</p> <p>Drobne grče, nepravilna rast in majhne razpoke so naravne ter jih ni mogoče uporabiti kot utelejitev za reklamacijo.</p> <p>Razlike v barvini odtenki izhajajo iz uporabe pravega lesa in ne predstavljajo pomankljive kakovosti.</p> <p>Lakirane površine</p> <p>Na površine ne odlagajte predmetov brez ustreznih podstavkov.</p> <p>Morebitne vidne sledi poliranja in brušenja so proizvodno pogojene ter ne predstavljajo pomankljive kakovosti.</p> <p>Steklene površine</p> <p>Na stekleno površino ne postavljajte zelo vročih ali zelo hladnih predmetov brez primernega podstavka.</p> <p>Steklene površine ne uporabljajte kot delovne podlage za rezanje ali kaj podobnega.</p> <p>Blazine in odje</p> <p>Oblačila, ki nimajo trpežne barve, se lahko razbarvajo na svetlih prevlekah.</p> <p>Razbarvanje tekstila oblačil ne bo priznano kot vzrok za reklamacijo tkanin prevleki.</p> <p>Kovinske površine</p> <p>Rahle sledi brušenja pod premazom so proizvodno pogojene in ne predstavljajo pomankljive kakovosti.</p>
<p>P - Geral</p> <p>Não danifar as superfícies com objetos afiados ou pontiagudos.</p> <p>Não tratar as superfícies com detergentes agressivos.</p> <p>Para a limpeza das superfícies, utilize apenas um pano húmido.</p> <p>Este produto não foi concebido para uso doméstico!</p> <p>Madeira macia</p> <p>Pequenos nós, deformações e fissuras são naturais e não servem de base para reclamações. As diferenças de cor advêm da autenticidade da madeira e não representam qualquer falha qualitativa.</p> <p>Superfícies pintadas</p> <p>Não colocar objetos em cima das superfícies, sem uma base adequada.</p> <p>Eventuais marcas visíveis de polimento e lixagem são resultado do processo de produção e não representam qualquer falha qualitativa.</p> <p>Superfícies de vidro</p> <p>Não colocar objetos muito quentes ou muito frios em cima das superfícies de vidro, sem uma base adequada.</p> <p>Não utilizar as superfícies de vidro como área de trabalho para trabalhos de corte ou afins.</p> <p>Almofadas e travesseiros</p> <p>As peças de vestuário com cores que desbotam podem tingir os tecidos claros dos revestimentos.</p> <p>Não aceitamos quaisquer reclamações com base no desbotamento de peças de vestuário e tingimento dos tecidos dos revestimentos.</p> <p>Superfícies de metal</p> <p>Eventuais marcas visíveis de lixagem por baixo do revestimento são resultado do processo de produção e não representam qualquer falha qualitativa.</p>	<p>HR - Općenito</p> <p>Površine nemojte oštetiti oštrim ili šiljatim predmetima.</p> <p>Površine nemojte tretirati agresivnim sredstvima za čišćenje.</p> <p>Za čišćenje površine koristite samo vlažnu krpicu.</p> <p>Uredaj je predviđen samo za korištenje u privatnim kućanstvima!</p> <p>Masivno drvo</p> <p>Fini čvorovi, prirasici i male pukotine prirodnih su i ne mogu biti razlog za reklamaciju.</p> <p>Razlike u boji dokazu su da se radi o pravom drvu i nisu kvalitativni nedostatak.</p> <p>Lakirane površine</p> <p>Nemojte ništa postavljati izravno na površinu, koristite odgovarajuće podmetače.</p> <p>Eventualni vidljivi znaci poliranja nastali su tijekom proizvodnje i ne predstavljaju kvalitativan nedostatak.</p> <p>Staklene površine</p> <p>Nemojte postavljati vruće ili hladne predmete izravno na površinu, koristite odgovarajuće podmetače.</p> <p>Nemojte koristiti staklenu površinu kao radnu podlogu prilikom rezanja ili sličnih aktivnosti.</p> <p>Jastuci i lastucići</p> <p>Boja s odjeću nepostojanjem boja može preći i na svjetlo obojene tkanine na namještaju. Tako obojena tkanina ne može se smatrati valjanim razlogom za reklamaciju oštećene tapecirane tkanine.</p> <p>Metalne površine</p> <p>Jedva vidljivi tragovi ogrebotina od blanjanja nastaju tijekom proizvodnog postupka i ne predstavljaju kvalitativni nedostatak.</p>
<p>ES - Generalidades</p> <p>No dañar las superficies con objetos afilados o puntiagudos.</p> <p>No tratar las superficies con agentes de limpieza agresivos.</p> <p>Para limpiar las superficies utilizar únicamente un paño humedecido.</p> <p>¡Este producto solo está concebido para ser utilizado en el hogar privado!</p> <p>Madera maciza</p> <p>Los nudos diminutos, los entrecrecimientos y las pequeñas grietas son naturales y no constituyen motivos de reclamación. Las diferencias cromáticas derivan de la autenticidad de la madera y no son defectos cualitativos.</p> <p>Superficies lacadas</p> <p>No posar objetos sobre las superficies sin protecciones adecuadas.</p> <p>Las posibles marcas de pulido y lijado visibles vienen condicionadas por la producción y no son defectos cualitativos.</p> <p>Superficies de cristal</p> <p>No posar objetos calientes ni muy fríos sobre la superficie de cristal sin protecciones adecuadas. No utilizar la superficie de cristal como superficie de trabajo para cortar o tareas similares.</p> <p>Acolchados y cojines</p> <p>La ropa cuyos tintes no sean sólidos puede teñir los tejidos de colores claros de los tapizados. No podemos aceptar las manchas por descolorimiento de la ropa como motivo de reclamación de los tejidos de tapizado.</p> <p>Superficies de metal</p> <p>Las ligeras marcas de lijado por debajo del recubrimiento vienen condicionadas por la producción y no suponen defectos cualitativos.</p>	<p>LT - Bendroji informacija</p> <p>Nepažeiskite paviršių aštrias arba smailias daiktus.</p> <p>Neapdorokite paviršių agresyviomis valymo priemonėmis.</p> <p>Paviršiams valytį naudokite tik sudrėkintą šluoste.</p> <p>Šis gaminis skirtas tik naudoti buityje!</p> <p>Masyvioji mediena</p> <p>Smulkios šakelės, sąaugos ir nedideli įtrūkimai yra natūralus reiškinys bei nėra pagrindas pateiktui reklamacijai.</p> <p>Spalvų skirtingai rodo, kad mediena yra natūrali, ir tai nėra kokybės trūkumas.</p> <p>Laukoti paviršiai</p> <p>Nestatykite daiktų ant paviršiaus be tinkamo padėkliuko.</p> <p>Galimai matomas poliravimo ir šlifavimo žymės atsirado gamybos metu ir nėra kokybės trūkumas.</p> <p>Stikliniai paviršiai</p> <p>Nestatykite karštų arba šaltų daiktų ant stiklinio paviršiaus be tinkamo padėkliuko.</p> <p>Nenaudokite stiklinio paviršiaus kaip darbinio paviršiaus pjovimo arba pan, darbams.</p> <p>Apmūšalai ir pagalvės</p> <p>Blankantys drabužiai galii nudažyti šviesius apvalkalus.</p> <p>Nepriimame reklamacijų, jei užvalkalus nudažė drabužiai.</p> <p>Metaliniai paviršiai</p> <p>Šiek tiek matomas šlifavimo žymės po danga atsirado gamybos metu ir nėra kokybės trūkumas.</p>

CZ_Všeobecné pokyny
Žiadné povrchy nepoškodzujte ostrými nebo špičatými predmetami.
Na povrchy nepoužívajte ostré čisticí prostriedky.
Kčisténi povrchov používajte pouze navlhčený hadírik.
Tento výrobok je koncipovaný pro použití vsoukromé domácnosti!
Masivní dřevo
Drobni suky, srůsty amalé trhliny jsou dány přírodním materiálem anejsou důvodem kreklamaci.
Barevné odlišnosti svědčí opravěm přírodním dřevem anejsou kvalitativním nedostatkem.
Lakování povrchy
Nestavějte na povrchy předměty bez vhodných podložek.
Případné viditelné stopy po leštění abroušení jsou dány výrobou anepředstavují kvalitativní nedostatek.
Skleněné povrchy
Nestavte na skleněné plochy horké nebo velmi studené předměty bez vhodných podložek.
Nepoužívajte skleněnou plochu jako pracovní plochu ke krájení apodobně.
Postrkování apoštárů
Nestálobarevné oděvy mohou zabarvovat světlé potahové látky.
Zabarvení od textilního oblečení nemůžeme uznat jako důvod kreklamaci potahových láttek.
Kovové povrchy
Snadno viditelné stopy od broušení pod povrchovou vrstvou jsou dány výrobou anejsou kvalitativním nedostatkem.

EST_Uldine informatsioon
Ärge kahjustage pindu teravate või teravaotsaliste esemeteaga.
Ärge töödelge pindu kantge kütürmis- või puuhastusvahenditega.
Palune kasutage pindade puuhastamiseks ainult kergelt nisutatud lappi.
See toode on mõeldud ainult koduses majapidamises kasutamiseks!
Täispuit
Peened oksad, sõlmekohad ja praoad onloodusliku materjali omadustest tingitud ja ei anna reklamatsiooni esitamiseks põhjust.
Erinevused värvuse osas annavad tunnistust puidu ehtsusest ning ei kujuta endast kvaliteedi defekti.
Lakitud pinnad
Ärge asetage pindadele esemeid, mille all ei ole sobivat alust.
Kui pindadel on näha poleerimis- ja lihvimisjälgi, siis need on tootmisprotsessist tingitud ja ei kujuta endast kvaliteedi defekti.
Klaaspinnad
Palun ärge asetage klaaspinnale kuumia või väga külmia esemeid ilma sobiva alusetat.
Palun ärge kasutage klaaspinda tööpinnana, kui teete lõiketöid või mingit muud sarnast tööd.
Polster ja padjad
Kate, mis ei ole värvikindel, võib heledatelt mööbliriietitel värvia anda.
Värvandmist kattetekestilidele me ei pea mööbliriiete osas reklamatsiooni esitamise põhjuseks.
Metallpinnad
Kattekihi all nähtavat kergelt lihvimisjäljeid on tootmisprotsessist tingitud ja ei kujuta endast kvaliteedi defekti.

IT - Generali
Non danneggiare le superfici con oggetti appuntiti o affilati.
Non trattare le superfici con detergenti o prodotti per le pulizie aggressivi.
Per la pulizia delle superfici, utilizzare esclusivamente un panno umido.
Tale prodotto è stato concepito per l'uso in un ambiente privato!
Legno massiccio
Rametti, protuberanze e piccole fessure sono naturali e non costituiscono un motivo di reclamo. Le variazioni cromatiche indicano l'autenticità del legno e non rappresentano un difetto di qualità.
Superfici laccate
Non appoggiare oggetti sulle superfici senza una protezione adeguata.
Eventuali tracce visibili di levigatura e rettifica sono legati alla produzione e non costituiscono un difetto qualitativo.
Superfici di vetro
Non appoggiare oggetti caldi o molto freddi sulle superfici in vetro senza una protezione adeguata.
Non utilizzare le superfici in vetro come superfici da lavoro per operazioni di taglio o attività simili.
Imbottitura e cuscini
Un rivestimento soggetto a colorimento può perdere colore sui materiali di rivestimento chiari. Uno scolorimento dei tessuti di rivestimento non può essere considerato un motivo di reclamo per i materiali di rivestimento utilizzati.
Superfici in metallo
Eventuali leggere tracce visibili di levigatura al di sotto del rivestimento sono legate al processo di produzione e non costituiscono un difetto qualitativo.

LV - Vispāri
Nebojāt visas virsmas ar asiem vai smailiem priekšmetiem.
Neapstrādāt virsmas ar abrazīviem tīrišanas līdzekļiem.
Virsmu tīrišanai izmantojiet tikai samitrinātu audumu.
Šis produkts paredzēts tikai lietošanai privātā mājsaimniecībā!
Masīvā koksne
Sīki zari, saaugumi un mazas plāsas ir dabas parādības un nav pamats reklamācijām. Krāsas atšķirības liecina par koksnes dabīgumu un nav kvalitātes trūkums.
Lakotas virsmas
Neiķi priekšmetus uz virsmām bez piemērota paliktna.
Iespējami redzamas pulēšanas vai slīpēšanas pēdas ir ražošanas sekas un nav kvalitātes trūkums.
Stikla virsmas
Nelikt uz stikla virsmām ļoti aukstus vai karstus priekšmetus bez piemērota paliktna.
Neizmantot stikla virsmas kā darba virsmas šūšanai vai līdzīgam.
Polsterējums un spilvens
Izbālejošais apvalks var nokrāsoties uz gaišiem audumiem.
Apvalka tekstila izbālešana nevar būt par apvalka audumu reklamācijas pamatu pie mums.
Metāla virsmas
Nedaudz redzamas pulēšanas vai slīpēšanas pēdas ir ražošanas sekas un nav kvalitātes trūkums.

S - Allmänt
Skada inte några ytor med skarpa eller spetsiga föremål.
Behandla inte ytor med starka puts- eller rengöringsmedel.
För rengöring av ytor, använd endast en fuktad duk.
Denna produkt är endast avsedd för användning i privata hushåll!
Massivt trä
Fina kvistar, utväxter och små sprickor är naturelrelaterade och utgör ingen reklamationsgrund.
Färgskillnader kommer från trämaterialets ålder, och är inget kvalitetsfel.
Lackerade ytor
Ställ inte av föremål på ytor utan lämpligt underlägg.
Eventuella synliga polerings- eller slipsspår är produktionsrelaterade och utgör inga kvalitetsfel.
Glasytor
Ställ inga varma eller kalla föremål utan lämpligt underlägg på glasytan.
Använd inte glasytan för arbetsytan för tillskärning eller liknande.
Madrasser och kuddar
Inte färgjäta beklädnad kan färga av sig på ljusa överdragstyger. En avfärgning på beklädnadstextilier godtas inte av oss som reklamationsgrund på överdragstyg
Metallytor
Lätt synliga spår från slipning under beläggningen är produktrelaterade och är inget kvalitetsfel.

SK - Všeobecne
Nepoškodzujte žiadne povrchy ostrými alebo špičatými predmetmi.
Povrchy neosuňte agresívnymi čistiacimi prostriedkami.
Na čistenie povrhov používajte iba vlnkú handričku.
Tento produkt je určený iba pre použitie v domácnosti!
Masívne drevo
Jemné úzly, zrásty a malé trhliny sú prirodzené a nie sú žiadnym dôvodom k reklamácii.
Farebné rozdiely sú dôkazom pravosti dreva a nie sú známkou žiadnej nižkej kvality.
Lehká povrchy
Na povrchoch nekladte objekty bez príslušných podložiek.
Akékolvek viditeľné známky leštenia a brúsenia sú spôsobené výrobou a nepredstavujú žiadnu chybu v kvalite.
Skleněné povrchy
Na skleněné povrhy nekladte žiadne horúče alebo veľmi studené predmety bez príslušných podložiek.
Nepoužívajte skleněný povrch ako pracovní plochu na krájanie alebo podobné činnosti.
Podušky avangauške
Nestále farebné oblečenie môže pofarbiť svetlú poťahovú látku.
Zafarbenie oblečením nemôžno značne strany považovať za dôvod k reklamácii potahových látok.
Kovové povrchy
Lahko viditeľné stopy po brúsení náteru sú spôsobené výrobou a nie sú kvalitatívnym nedostatom.

D-Wandbefestigungshinweis:
Wandbefestigung dient als Kippschutz- unbedingt anbringen!
BG-Ukazanie za krepexa za stenu:
Krepexjú za stenu služia za ochranu sreču preobryšanec postavete go nepremennu!
CZ-Upozornění kupevnění ke stěně:
Upevnění ke stěně slouží jako ochrana proti převrácení bezpodmínečně upevněte!
HU-Falra-szerelési útmutatás:
A falra-szerelés védelem nyújt a feldöléssel szemben okvetlenül használni kell!
IT-Istruzione di fissaggio alla parete:
Il fissaggio alla parete funge da dispositivo anti-ribaltamento e deve essere assolutamente effettuato!
RO-Indicatie privind dispozitivul de fixare în perete:
Dispozitivul de fixare în perete are rol de protecție împotriva răsturnării- a se monta neapărat!
ES-Indicación relativa a la fijación mural:
La fijación mural sirve como protección contra el vuelco. ¡Es imprescindible montarla!
F-Remarque sur la fixation murale :
La fixation murale sert de sécurité anti basculement - il est impératif de l'aposer !
LT-Tvirtinimo prie sienos nurodymas:
tvirtinimo prie sienos elementas yra kaip apsauga nuo apvritimo būtinai pritvirtinkite!
EST-Nõuanne seinale kinnitamiseks:
Seinakinnitus toimib kallutuskaitseks ja tuleb tingimata paigaldada!

RU-Uказание по креплению к стене:
Крепление к стене служит в качестве защиты от опрокидывания установка обвязательна !
S-Anvisning för väggfäste
Sätt ovillkorligen fast väggfästet, det är till för tipskydd.
LV-Instrukcija nostiprināšanai uz sienas:
Sienas stiprinājums kalpo par apgāšanās aizsardzību obligāti uzstādīt!
GB-Instructions for wall-mounting:
The wall-fixing prevents the unit from tipping over - it is essential that it is fitted!
HR-Napomene o pričvršćivanju na zid:
Pričvršćivanje na zid služi kao zaštita od prevrtanja - obavezno provedite pričvršćivanje!
NL-Opmerring over wandbevestiging:
De wandbevestiging dient als kiepbescherming en moet altijd worden aangebracht!
P-Instruções para a fixação na parede:
A fixação na parede serve de proteção contra quedas e deve ser instalada!
PL-Wskazówka dotyczaca mocowania do ściany:
Mocowanie do ściany służy jako ochrona przed przewróceniem należy koniecznie zastosować!
SK-Kuporzenie týkajúce sa držiaka na stenu:
Upevnenie na stenu slúži ako ochrana proti nakloneniu nutné pripojiť!
SLO-Opomba za vgradnjo na steno:
Prihriventve na steno deluje kot zaščita pred prevrtnitvijo obvezno jo namestite!
TR-Duvara askısı uyarısı:
Duvar askısı devrilmeye önlüyor- multla takın!
SRB-Napomena za pričvršćavanje na zid:
Pričvršćavanje na zid služi kao zaštita od prevrtanja obavezan postaviti!